



Gemeinde Obertraubling

Quartiers- und Generationsmanagement

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.

Bayerisches Staatsministerium für
Familie, Arbeit und Soziales



Informationen aus dem Quartiersbüro

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Obertraubling,

Anfang letzten Jahres hat die Kommune das mit Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales geförderte Projekt „Altersgerechte Quartiersentwicklung in der Gemeinde Obertraubling“ gestartet. Ziel des Projekts ist es die Gemeinde so zu gestalten, dass auch ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger in ihrem vertrauten Wohnumfeld verbleiben und möglichst unabhängig und selbstbestimmt leben können. In diesem Projekt geht es daher insbesondere um die Themen: Wohnraumanpassung/-beratung, Pflege und Betreuung, die Vernetzung der Seniorenarbeit, um Begegnungs-, Bildungs- und Aktivangebote und um den Aufbau von Versorgungsstrukturen.

Einige bürgerschaftlich engagierten Mitbürger und Mitbürgerinnen bringen seit Beginn des Projekts ihre Kompetenzen in einer eigens gegründeten Arbeitsgruppe ein. Gemeinsam haben sie 2022 die bereits bestehenden Angebote für die Seniorinnen und Senioren um zusätzliche Angebote erweitert. Auch 2023 werden Vorträge, Veranstaltungen usw. angeboten, die hoffentlich für viele ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger interessant sind und an denen sie mit viel Freude und Spaß teilnehmen.

Um die Vernetzung der örtlichen Seniorenarbeit zu fördern, haben sich die Mitwirkenden der Arbeitsgruppe inzwischen zu einem Generationen**Netzwerk** zusammengeschlossen und ein Leitbild entwickelt, das ich Ihnen nachfolgend gerne vorstelle.

Für die Umsetzung der Projektziele werden übrigens noch „Mitreiterinnen und Mitreiter“ gesucht. Wenn auch Sie das eigene Lebensumfeld im Rahmen des Projekts mitgestalten möchten oder Fragen zum Projekt haben, freue ich mich über Ihren Anruf unter der Durchwahl 09401 9601-36.

Ihre Ursula Schmid

Leitbild **GenerationenNetzwerk**

„**Wir sind** Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Obertraubling, die sich zu einem Netzwerk zusammengeschlossen haben.“

Unser Einsatz gilt den älteren Mitbürgern und Mitbürgerinnen der Gemeinde Obertraubling.

Unser Ziel ist es, durch orientiertes, vernetztes Handeln der älteren Generation ein vertrautes Wohnen, sowie ein bestmögliches Versorgungs- und Begegnungsfeld zu schaffen.

Wir wollen

- die Vernetzung der örtlichen Seniorenarbeit fördern
- mit Institutionen, Organisationen und anderen Akteuren der örtlichen Seniorenarbeit kooperieren



GENERATIONEN
NETZWERK

Gemeinde Obertraubling

- ältere Mitbürger und Mitbürgerinnen dazu motivieren, sich für die Gestaltung ihres Lebensumfelds aktiv einzubringen und ihre Anliegen adäquat zu vertreten
- die Lebensqualität in der Gemeinde Obertraubling sichern, verbessern und fördern
- Bürger und Bürgerinnen zur Mitarbeit aktivieren
- ältere Mitbürger und Mitbürgerinnen in ihren Anliegen unterstützen
- Begegnungsorte schaffen, die Raum für ein Miteinander von Jung und Alt bieten
- das Verständnis für die Anliegen der jeweiligen Generationen untereinander fördern.

Um in unserer Gemeinde die soziale Teilhabe am gesellschaftlichen Leben und das Miteinander zu fördern, möchten wir unsere Kompetenzen, Kenntnisse und unsere Lebenserfahrung bündeln und weitergeben.

Wir passen unsere Aktivitäten an den Anforderungen und Gegebenheiten an und sind offen für Veränderungen.“

Bericht über den Kickbox-Schnuppertraining und Selbstverteidigungskurs für die Generation 50-plus



Am 11. Februar endete der erste Selbstverteidigungskurs im TopTen-Leistungszentrum mit einer „Abschlussprüfung“. Die Teilnehmer/-innen zeigten mit Begeisterung, was sie mit viel Spaß von den beiden sehr kompetenten Trainern im Kurs gelernt und für den Notfall geübt haben.



Angebote und Veranstaltungen für die älteren Mitbürger und Mitbürgerinnen

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte stets den Veröffentlichungen (Presse, Aushang, Internet etc.). Weitere Freizeitangebote finden Sie zudem unter dem Stichwort „Kurz und Knapp“ und „Diverse Angebote in der Gemeinde“ im Internet oder als Ausdruck im Rathaus.

3. April 2023, 14.30 Uhr: „Seniorinnen-/Senioren-Café“

Der Seniorenbeirat lädt im Pfarrsaal Obertraubling zum gemütlichen Nachmittag mit Kaffee/Tee und Kuchen unter Gleichgesinnten ein. Hier können Sie interessante Gespräche führen, sich bei Karten- und Brettspielen betätigen, alte Bekannte treffen oder neue kennenlernen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Sollten Sie einen Fahrdienst benötigen, wenden Sie sich bitte eine Woche vorher unter der Durchwahl 09401 9601 99 an die Nachbarschaftshilfe.

16. April 2023, 14 Uhr: „Mucks Mäuserl Mord“

Der Theaterboden des FC Oberhinkofen bietet am Sonntag, 16. April, in der Gaststätte Weitzer, Oberhinkofen, eine kostenlose Sondervorstellung des Stücks „Mucks Mäuserl Mord“ für alle Senioren und Seniorinnen der Großgemeinde Obertraubling an. Einlass ist ab 13.00 Uhr. Beginn um 14 Uhr.

Die Gemeinde stellt wieder einen kostenlosen Zubringerbus zur Verfügung. Die Abfahrtszeiten des Busses bei den Haltestellen der Ortsteile lauten wie folgt:

Gebelkofen	Am Mühlbach (Dorfplatz)	12.30 Uhr
Gebelkofen	Ortsende	12.31 Uhr
Einthal	Kreuzung	12.37 Uhr
Embach	Baumschulenstraße	12.38 Uhr
Niedertraubling	Grundstück bei „Blaimer“	12.40 Uhr
Niedertraubling	Einmündung Schloßstraße/Tassilostraße	12.44 Uhr
Obertraubling	Georg-Bäumel-Siedlung (St. 2111)	12.46 Uhr
Obertraubling	Anno-Santo-Siedlung (Walhallastr. 16)	12.50 Uhr
Obertraubling	Lebenszentrum	12.56 Uhr
Obertraubling	Parkplatz der Raiffeisenbank	12.59 Uhr
Obertraubling	Mühlweg	13.03 Uhr
Piesenkofen	Kirchenvorplatz	13.04 Uhr
Piesenkofen	Erlenring	13.05 Uhr
Scharmassing	Dorfstraße (bei Anwesen „Lehner“)	13.10 Uhr
Scharmassing	Dorfstraße (Abzweigung „Zum Artmannhof“)	13.11 Uhr
Höhenhof/Tenacker	Bushaltestelle	13.16 Uhr
Oberhinkofen	Hochweg	13.17 Uhr

Ankunft bei der Gaststätte Weitzer in Oberhinkofen: 13.19 Uhr. Die Rückfahrt erfolgt nach Ende der Veranstaltung um ca. 17.30 Uhr vom Gasthaus Weitzer.

17. April 2023, 9.30 Uhr bis 12 Uhr: „Beratungsangebot für Blinde und Sehbehinderte“

Die ehrenamtlichen Berater der Selbsthilfeorganisation „Blickpunkt Auge“ des Bayerischen Blinden und Sehbehindertenbundes (BBSB) informieren Sie im Rathaus Obertraubling, Sitzungssaal (Zimmer 19, 1. OG), über Augenerkrankungen und Hilfsmittel, geben Tipps für den Alltag, beraten Sie über rechtliche und finanzielle Ansprüche und bieten, wenn gewollt, auch Unterstützung an. Um telefonische Anmeldung bei der Beratungsstelle des BBSB e. V. bis spätestens 13. April 2023 unter der Durchwahl 0160/2175412 und die Beachtung der aktuell gültigen Infektionsschutzmaßnahmen wird gebeten.

26. April 2023, 15.30 Uhr: „Wanderung zur blühenden Streuobstwiese“

Der Seniorenbeirat bietet gemeinsam mit dem Bund Naturschutz, Ortsgruppe Obertraubling, eine kurze Wanderung zur Streuobstwiese bei der Anno-Santo-Siedlung an. Sie dürfen sich auf Erklärungen zur Streuobstwiese freuen und es wird anlässlich des Tag des Baumes am 25. April ein Apfelbäumchen gepflanzt. Anschließend besteht die Gelegenheit zur Einkehr in der Gaststätte Stocker. Treffpunkt: beim Brunnen vor dem Rathaus in Obertraubling.

2. Mai 2023, 11.30 Uhr: „Gemeinsam statt einsam“

Gemeinsam essen ist schöner als allein! Aus diesem Grund veranstaltet der Seniorenbeirat Obertraubling im Mai beim Stadler-Wirt in Piesenkofen ein gemeinsames Mittagessen für Senioren und Seniorinnen. Aus organisatorischen Gründen ist eine verbindliche Anmeldung bei Roswitha Stadler, Tel. 09401 / 6353, oder per E-Mail unter roswitha.stadler55@gmx.de erforderlich. Sollten Sie einen Fahrdienst benötigen, wenden Sie sich bitte eine Woche vorher unter der Durchwahl 09401 960199 an die Nachbarschaftshilfe.

Vortragsreihe zur Pflege- und Wohnraumanpassung Teil II

11. Mai 2023, 15 Uhr: „Pflegeberatung nach § 7a SGB XI“ im Rathaus Obertraubling, Sitzungssaal (Zimmer 19, 1. OG)

Pflegebedürftigkeit ist nicht nur eine Frage des Alters. Es kann ganz schnell gehen: ein Unfall, ein Sturz oder eine Krankheit und plötzlich ist man auf fremde Hilfe angewiesen. Der Fachbereich Pflege- und Wohnberatung des Landkreises Regensburg bietet deshalb kostenlos eine Vortragsreihe zum Thema Pflege- und Wohnraumanpassung an. Die Mitarbeiterinnen des Landratsamtes Regensburg informieren Sie am 11. Mai, um 15 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses Obertraubling unter anderem zu folgenden Themen:

- Was zeichnet die Pflegegrade aus und wie sind sie gestaffelt?
- Welche Leistungen der Pflegeversicherung gibt es?
- Was ist das Bayerische Landespflegegeld und wer hat Anspruch darauf?
- Ehrenamtliche Helferkreise „Auszeit und MeHr Leben“ zur Entlastung pflegender Angehöriger

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Sollten Sie einen Fahrdienst benötigen, wenden Sie sich bitte eine Woche vorher unter der Durchwahl 09401 960199 an die Nachbarschaftshilfe.

Weitere Termine: 27.07.2023: Demenz - MAKS®- Therapie

19.10.2023: Wohnberatung nach DIN 18040-2

22. Mai 2023: „Senioren- und VdK Dult-Nachmittag“

Der Sozialverband VdK, Ortsverband Obertraubling, bietet auch heuer wieder eine Fahrt zur Regensburger Mai-Dult mit geselligem Beisammensein an. Die Gemeinde setzt für die Besucher kostenlose Zubringerbusse ein. Der Bus fährt auch für Nicht-VdK-Mitglieder mit deren Angehörigen. Die Teilnehmer aus den verschiedenen Ortsteilen werden mit dem Bus nach Obertraubling gefahren. Die Abfahrtszeiten und Bushaltestellen lauten wie folgt:

BUS 1:		
Gebelkofen	Ortsmitte Dorfplatz	12.40 Uhr
Gebelkofen	Abzweig. Höhe Fa. Kalteis	12.42 Uhr
Einthal	Kreuzung	12.48 Uhr
Embach	Baumschulenstraße	12.50 Uhr
Niedertraubling	bei Anwesen „Blaimer“	12.52 Uhr
Niedertraubling	Einmündung Schloßstraße/Tassilostraße	12.55 Uhr
Obertraubling	Georg-Bäumel-Siedlung (Haltestelle St. 2111)	13.00 Uhr
Obertraubling	Anno-Santo-Siedlung (bei der Unterführung)	13.05 Uhr
Obertraubling	Parkplatz bei Raiffeisenbank	13.13 Uhr
BUS 2:		
Oberhinkofen	Siedlung	12.48 Uhr
Scharmassing	Dorfstraße bei Anwesen „Lehner“	12.50 Uhr
Scharmassing	Dorfstraße Abzweigung „Zum Artmannhof“	12.51 Uhr
Höhenhof / Tenacker	bei Anwesen „Kellner“	12.55 Uhr
Oberhinkofen	Hochweg	12.57 Uhr
Oberhinkofen	Kreuzung	13.00 Uhr
Piesenkofen	Erlenring	13.02 Uhr
Piesenkofen	Einthaler Weg (bei Gasthof „Stadlerwirt“)	13.03 Uhr
Obertraubling	Mühlenweg	13.04 Uhr
Obertraubling	Parkplatz bei Hermann-Zierer-Grundschule	13.05 Uhr
Obertraubling	Phönix-Lebenszentrum	13.08 Uhr

Obertraubling	Parkplatz bei Raiffeisenbank	13.13 Uhr
---------------	------------------------------	-----------

Gemeinsame Abfahrt von der Bushaltestelle „Kirche“ Obertraubling (Richtung Regensburg) zur Dult: 13.15 Uhr. Die Rückfahrt erfolgt zurück zu den einzelnen Ortsteilen gegen 17 Uhr. Die Fahrt ist für Rollstuhlfahrer nicht geeignet!

27. Mai 2023, 9 Uhr: „Die Wunderwelt der Bienen“

Die begeisterten Imker Nicole und Günter Spörl vom Obst- und Gartenbauverein Obertraubling gewähren „Jung und Alt“ einen Einblick in die spannende Welt der Bienen. Auch direkte Einblicke in die geöffneten Völker und auf die Brut- und Honigwaben sind vorgesehen.

Die Bienenvölker sind sanftmütig. Bienen sind in der Trachtzeit im Mai auf das Sammeln von Nektar und Pollen und die Brutaufzucht fixiert und lassen sich so kaum stören. Dennoch sind Bienenstiche nicht gänzlich auszuschließen. Menschen, die hochallergische Reaktionen auf Bienenstiche zeigen, wird die Teilnahme an der Veranstaltung daher nicht empfohlen.

Treffpunkt: Bitte von Oberhinkofen kommend im Kreisel Richtung Höhenhof/Bad Abbach fahren. Nach ca. 500 m rechts abbiegen. Die Ökologische Ausgleichsfläche bzw. Wiese auf der die Bienenstöcke stehen, finden Sie nach dem „Landmarkt“ bzw. kurz vor der Abzweigung zum „Hochweg“. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ersatztermin bei schlechtem Wetter: 3. Juni 2023.

Terminvorankündigung:

Seniorenachmittag am 28. Juni 2023 im Festzelt

Im Rahmen der 1150-Jahr Feierlichkeiten findet am 28. Juni 2023, um 14 Uhr der Senioren-Nachmittag im Festzelt statt. Für musikalische Unterhaltung und das leibliche Wohl wird gesorgt. Die Gemeinde setzt für die Besucher wieder einen kostenlosen Zubringerbus ein.